



Chhutti

Author: Lovleen Misra

Illustrator: Somesh Kumar

Translator: Swagata Sen Pillai

Level 2



Holidays are
sweetened by ripe
mangoes from trees
And cooled by the
never-ending evening
breeze.



Holidays are a play in
which I'm the lead
Lying in bed awake,
yet pretending to be
asleep.

Holidays are an island
where I am free
An island that's been
made just for me!



Holidays are a gift
coupon, life is study-
free!

With a bonus of
playtime. Whoopee!

Holiday are sweet and
sour like tasty treats,
And as thrilling as
playing hide and seek!

Holidays jingle like
loose change in my
pocket, Vroom!
But they go by too
fast, like a rocket.



Holidays, oh these
weak-hearted fools
Are a slave to the
calendar and its rules.

Perhaps, holidays are
like my favourite
toffee!

Oho! But they melt
away oh-so-very
quickly.

Story Attribution:

This story: Chhutti is translated by [Swagata Sen Pillai](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'छट्टी', by [Lovleen Misra](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Chhutti' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org.

Images Attributions:

Cover page: [Children in mango orchard](#), by [Somesh Kumar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A stream of mango pulp](#), by [Somesh Kumar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Child lying on pillow](#), by [Somesh Kumar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Children playing on banks of mango river](#), by [Somesh Kumar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Children frolicking in mango river](#), by [Somesh Kumar](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Chhutti

(English)

Holidays are precious! A celebration of endless summer vacations in verse.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!